

Французька мова 8-А клас на 02.06.2022

Jeudi, le deux juin

Devoir á domicile

Тема: Школи в Україні та за кордоном.

1) Пригадай систему освіти в Україні та Франції!

Le système d'enseignement en Ukraine

Dans notre pays l'enseignement à tous les niveaux est gratuit mais il existe aussi les écoles privées où l'enseignement est payé. A partir de l'âge d'un an jusqu'à trois ans les enfants peuvent fréquenter la crèche. A partir de 3 ans jusqu'à 6 ans ils vont aux jardins d'enfants. Leur fréquentation est facultative. L'éducation des enfants dans les jardins d'enfants a pour tâche le développement physique et psychique général de l'enfant. On travaille sur le développement de la parole, sur la formation mathématique. La scolarité obligatoire commence à l'âge de 6 ans et dure douze ans. A 6 ans les enfants fréquentent les cours préparatoires. A l'âge de 7 ans, ils entrent à l'école primaire où l'institutrice donne presque toutes les matières. Après trois années de l'école primaire les élèves passent à l'école secondaire. Là chaque discipline est enseignée par un spécialiste. Après la 9ème classe les enfants passent les examens et reçoivent le brevet d'études de deuxième degré ou cycle qui donne le droit de continuer les études dans les écoles professionnelles, les technicums, les écoles d'enseignement secondaire général. Dans les écoles professionnelles les études durent deux ou trois années et mènent au brevet d'études secondaires professionnelles. Tous les établissements d'enseignement secondaire ouvrent l'accès à l'enseignement supérieur. Parmi les établissements du dernier aspect il y a des universités, des écoles supérieures (des instituts) et des académies. Pour y entrer les gens doivent réussir aux examens. Tous les établissements d'enseignement supérieur donnent les diplômes d'études supérieures ce qui permet de travailler comme spécialiste de haute qualification.

2) Vocabulaire

un niveau — рівень

à partir de — починаючи з...

une fréquentation — відвідування

facultatif, -ve — необов'язковий, -а; за вибором

préparatoire — підготовчий, -а

un brevet — свідоцтво, посвідчення

réussir — досягти успіху

3) *Discussion*

1. A partir de quel âge les enfants peuvent-ils fréquenter une crèche?
2. Quand ils vont aux jardins d'enfants?
3. Combien d'années durent leurs études à l'école primaire?
4. Qu'est-ce que reçoivent les élèves après la neuvième année d'études?

4)

L'enseignement en France

En France le système scolaire est bien plus compliqué que chez nous. En France il y a beaucoup de genres d'écoles: des écoles d'Etat et des écoles privées, des écoles de garçons et des filles, des écoles mixtes. Il y a aussi des écoles religieuses. En France les enfants de 2 à 6 ans vont à l'école maternelle. Cet enseignement s'appelle préscolaire. L'école maternelle ressemble un peu à notre jardin d'enfants. Tous les petits enfants français de 6 ans vont à l'école. A partir de 1972 l'enseignement est obligatoire jusqu'à 16 ans. Les enfants de 6 ans vont à l'école primaire qui commence par la 11^e classe. Ensuite les écoliers passent en 10^e et en 9^e (cours élémentaire) puis en 8 et en 7^e (cours moyen). La meilleure note en France est 20. Les élèves de 11 à 16 ans vont au premier cycle de l'école secondaire (de la 6^e à la 3^e classe). L'enseignement secondaire est donné dans les lycées et dans les collèges. Après la 3^e les élèves qui ne veulent pas ou bien ne peuvent pas continuer leurs études passent des examens et reçoivent un brevet d'études du premier cycle (B.E.P.C.). Les autres entrent au deuxième cycle de l'enseignement secondaire, qui n'est pas obligatoire. La classe finale dans l'école française est la terminale.

5) *Vocabulaire*

scolaire — шкільний, -а
compliqué, -e — складний, -а
un genre — вид, рід
mixte — змішаний, -а
ressembler à — бути схожим, походити на...
obligatoire — обов'язковий, -а
un cours élémentaire — початковий курс
un cycle — цикл, стадія
le meilleur, la meilleure — найкращий, -а
la terminale — випускний клас

6) *Discussion*

1. Comment est le système scolaire en France par rapport au nôtre?
 2. Quels genres d'écoles françaises connaissez-vous?
 3. Qu'est-ce que c'est que l'enseignement préscolaire?
 4. Comment apprécie-t-on des connaissances des élèves français?
 5. Quelle est l'énumération de classes à l'école française?
- 6) Домашнє завдання: зробити переклад **Le système d'enseignement en Ukraine.**